

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 91 (1973)
Heft: 281

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 281 - 3185

Bern, Freitag 30. November 1973
Berne, vendredi 30 novembre 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 281 - 30. 11. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Schuhfabrik Karl Jordan AG in Liquidation, Brittnau.
Grundinvest AG in Liquidation, Zug.
Horizons Illimités SA, Sion.
Auflegung des öffentlichen Inventars.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ministertragung des EFTA- und FINEFTA-Rates. - Réunion ministérielle du Conseil de l'AELE et du Conseil mixte AELE-Finlande.
Werbung für ausländische Anlagefonds: Erlöschen der Bewilligung. - Appel au public pour fonds de placement étrangers: Expiration de l'autorisation. - Appello al pubblico per i fondi d'investimento stranieri: Scadenza dell'autorizzazione.
Togo: Telegrammtaxen. - Taxes télégraphiques. - Tasse telegrafica.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

19. November 1973. Automobile.
Webo AG, in Oberglatt, Bahnhofstrasse 59, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 11. 1973. Zweck: Handel mit Automobilen sowie mit Autoteile und Garageeinrichtungen aller Art; kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen in In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Erwin Walder, von Stadel, in Bülach, mit Einzelunterschrift.

20. November 1973.
Chocolat-Biscuits Peter A.-G., Oberrieden, in Oberrieden (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3238). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

20. November 1973. Maschinen.
Beco, Ernst Belsler A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1973, S. 2888). Handel mit Maschinen usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

20. November 1973. Produkte der geographischen Branche.
Schwitzer AG, Zweigniederlassung bisher in Zürich 11 (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1972, S. 2143), mit Hauptsitz in Basel, Herstellung und Vertrieb von Produkten der grafischen Branche usw. Neuer Sitz der Zweigniederlassung: Opfikon. Adresse: Talackerstrasse 9, Glattbrugg. Die Unterschriften von Fridolin Peter Schwitzer und Werner Gilgen sowie die Prokura von Kurt Huber sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Ernst Vogt, von Allschwil, in Therwil, und André Wydler, von und in Zürich; die Prokura des letzteren ist beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Opfikon.

20. November 1973.
Tawi-Grundstückverwaltungs AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1707). Statuten am 31. 10. 1973 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: Tawi-Verwaltungs AG, Neuer Zweck: Erwerb, Bebauung und Verwaltung von Grundstücken sowie Erwerb und Verwaltung von Markenrechten und Baumustern im In- und Ausland.

20. November 1973.
Louis Piller, Damenkonfektion «KOTEX» in Dübendorf. Am Stadtrand 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Louis Piller, von Freiburg, in Dübendorf. Einzelunterschrift ist erteilt an Dora Piller, von Freiburg, in Dübendorf. Fabrikation und Engros-Verkauf von Damenkonfektion.

20. November 1973.

Gandera Holding AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1961, S. 874). Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland usw. Albert Friedrich Gyax infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Hans Fröhlich, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Die Gesellschaft hat ein vom Rechtsdomizil getrenntes Geschäftsdomicil. Es befinden sich: erstes an der Waldenstrasse 27, in Zürich 6 (c/o Dr. Konrad Nussbaumer), letzteres an der Nidelbadstrasse 23, in Kilchberg ZH (c/o Hans Fröhlich).

20. November 1973. Maschinen usw.
O Key AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1972, S. 2555). Herstellung von Spezialmaschinen, Prototypen von Werkzeugmaschinen, Lehren, Räumnadeln, Keilwellen, Keilverzahnungen, Flugzeugbaugruppen und triebwerkteilen und Jenny-Zeichenmaschinen usw. Statuten am 5. 11. 1973 geändert. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 zerlegt worden.

20. November 1973. Sägerei, Zimmerei usw.
Gebr. Hauser, in Boppelsen, Schulstrasse, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1972. Gesellschafter: Albert Hauser-Janisch und Hanstrudolf Hauser-Bader, beide von und in Boppelsen. Sägerei, Zimmerei, Schreinerei.

20. November 1973. Konfektion usw.
Spengler A.G., Zweigniederlassung in Zürich 6, Betrieb eines Handels-, Fabrikations- und Versandunternehmens für Herren-, Damen- und Kinderkonfektion usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Helmut Gyax sowie die Prokura von Werner Beichler sind erloschen. Neue Adresse: Sihlstrasse 34, in Zürich 1.

20. November 1973. Konfektion usw.
Spengler A.G., Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1972, S. 380). Betrieb eines Handels-, Fabrikations- und Versandunternehmens für Herren-, Damen- und Kinderkonfektion usw., mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Helmut Gyax sowie die Prokura von Werner Beichler sind erloschen. Neue Adresse: Marktstrasse 72, in Winterthur 1.

20. November 1973. Erzeugnisse der zahnärztlichen und zahntechn. Branche.

3-S Company AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 222). Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen der zahnärztlichen und zahntechnischen Branche usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1973, S. 2971) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. November 1973.
Alpina A.G., Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, in Zürich 6 (SHAB Nr. 163 vom 14. 7. 1972, S. 1861). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Ernst Reber, von Zürich und Schangnau, in Zürich.

20. November 1973.
Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2633). Der Kollektivunterschriftführende Obeid Obeid ist nun Bürger von Zürich.

20. November 1973. Gebrauchsartikel usw.
Philips A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1719). Erzeugung und Vertrieb industrieller und allgemeiner Gebrauchsartikel usw. Neuer Vize-Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Mathias Schiesser; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Otto Schmid, von Zürich, in Thalwil; Heinz Widmer, von Winterthur, in Dübendorf, und Anton Zimmermann, von Mümliswil, in Dietikon.

20. November 1973.
Carolus Beteiligungs A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1968, S. 1969). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Charles R. Brupbacher aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: C. Walter Fessler, von Steckborn, in Zürich. Die Prokuren von Kurt Gnehm, Ernst Lerch und Rico Vital sind erloschen.

20. November 1973. Cardenfabrik.
Honegger & Co. vorm. Emil Honegger, in Rüti, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1966, S. 2085). Mechanische Cardenfabrik. Max Honegger, unbeschränkt haftender Gesellschafter und Curt Honegger, Kommanditist, sind gestorben. Die Unterschrift des letzteren ist erloschen. Welche weiteren Änderungen dies nach sich zieht, steht zurzeit noch nicht fest. Die Prokuren von Edwin Günthart und Hans Schulthess sind erloschen.

20. November 1973. Damen- und Herrenbekleidung.
«Arbitex» Y. Haçioğlu, in Zürich, Schaffhauserstrasse 363, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Yahya Haçioğlu, türkischer Staatsangehöriger, in Illnau. Mustafa Serbest, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Damen- und Herrenbekleidung sowie Lederwaren.

20. November 1973. Reitsportartikel.
Felix Bühler, in Zürich (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1968, S. 208). Import und Export von sowie Handel mit Reitsport-Artikeln. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Lüdi, von Heimiswil, in Eggenwil.

20. November 1973.
Rolf Haegy, Automobile, in Zürich (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 110). Neuer Wortlaut der Firma: **Garage Haegy**. Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb einer Garage mit Tankstelle und Schnellwaschanlage sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art, insbesondere mit Automobilen. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 3.

20. November 1973. Vorhang- und Dekorationsstoffe.

Leo Weil, in Zürich (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1965, S. 3422). Engros- und Einzelhandel mit Vorhang- und Dekorationsstoffen. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

20. November 1973.
Uebersetzungsbüro «Interlogos», Paul Gawronski, in Zürich, Lindenstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Gawronski, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich 8. Ausführung von Uebersetzungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Technik des Handels und der Wissenschaft.

20. November 1973.
Galerie «Artists' Corner», Sandra Müller-Hill, in Horgen, Löwenstrasse 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Sandra Müller-Hill, von Niederglatt, in Horgen. Einzelunterschrift ist erteilt an: Rolf Müller, von Niederglatt, in Horgen. Kunstgalerie.

20. November 1973.
Eugen Nyffenegger, Carrosserie, in Aesch b. Birmensdorf, Im Feld, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eugen Nyffenegger, von Huttwil BE, in Aesch b. Birmensdorf. Einzelunterschrift ist erteilt an: Irene Nyffenegger, von Huttwil BE, in Aesch b. Birmensdorf. Carrosserie-Werkstatt.

20. November 1973.
Ernst Hugener, Etagen-Waschautomaten, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1972, S. 2680). Diese Firma wird, da nicht mehr eintragungsbefähigt, auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

20. November 1973. Beteiligungen.
Südatlantica AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1968, S. 1434). Beteiligungen an Landwirtschaftsbetrieben im süd- und mittelamerikanischen Raum usw. Die Generalversammlung vom 7. 11. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1100 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 200 000, zerfallend in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

20. November 1973.
Bahngesellschaft Zürich-Uetliberg, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1973, S. 1555). Die Generalversammlung vom 23. 6. 1973 hat die Fusion mit der «Sihltalbahn-Gesellschaft», in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 1. 1973 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Sihltalbahn-Gesellschaft» über. Die Bahngesellschaft Zürich-Uetliberg ist aufgelöst.

20. November 1973.
Sihltalbahn-Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1971, S. 957). Die Generalversammlung vom 2. 7. 1973 hat die Fusion mit der «Bahngesellschaft Zürich-Uetliberg», in Zürich 1, beschlossen und die Statuten geändert. Deren Aktiven (Fr. 3 280 831.19) und Passiven (Fr. 2 180 831.19) gemäss Bilanz per 1. 1. 1973 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die Sihltalbahn-Gesellschaft über, und zwar zum Preise von Fr. 1 000 000. Durch Ausgabe von 10 980 Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 8 625 800 auf Fr. 9 723 800, zerfallend in 10 980 Inhaberaktien zu Fr. 100 und 5129 Inhaberaktien zu Fr. 200 sowie 15 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche letztere Vorzugsaktien sind, erhöht worden. Vom Uebernahmepreis von Fr. 1 100 000 sind Fr. 1 098 000 auf den Erhöhungsbetrag angerechnet worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Firma lautet neu: **Sihltal-Zürich-Uetliberg-Bahn (SZU)**. Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung und der Betrieb der Eisenbahnlinien von Zürich Selnau und Zürich Wiedikon SBB über Zürich Giesshübel nach Sihlbrugg SBB sowie von Zürich Selnau nach dem Uetliberg. Sie kann auch weitere Linien erstellen, erwerben, in Betrieb nehmen oder den Betrieb ihrer Linien oder eines Teiles derselben einer anderen Bahnunternehmung übertragen. Sie kann ferner, soweit dies den Interessen des Bahnunternehmens förderlich erscheint, verwandte Betriebe einrichten, Liegenschaften erwerben oder erstellen. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 17 Mitgliedern. Rudolf Meier, Hans Tempelmann und Jakob Peter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Jakob Peter ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt: Albert Mosserdorf, von Wuppenau und Bülach, in Bülach, Vizepräsident; Rudolf Isliker, von Kleinandelfingen, in Bern; Dr. Max Koller, von Zürich und Oberwil AG, in Zürich; Emil Schalcher, von Zürich und Winterthur, in Zürich; Hermann Stüssi, von Erlenbach ZH und Lintthal, in Erlenbach ZH, und Erich Vogelsanger, von Beggingen, in Uitikon, alle ohne Zeichnungsbefugnis. Adolf Maurer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt neu Einzelunterschrift.

20. November 1973.
Consolator SA, in Zürich 2, Bleicherweg 58 (c/o Staehelin & Cie-zendanner), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 1. 10. und 2. 11. 1973. Zweck: in erster Linie Beteiligung an anderen Unternehmungen und Durchführung von finanziellen Transaktionen aller Art; bezweckt ferner die Durchführung von industriellen und industriellen Forschungen aller Art, Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere von Patenten, Patentrechten und Markenrecht sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen; kann ferner Handel mit Waren aller Art betreiben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Marco Jagmetti, von Mairengo, in Zürich, Präsident, und Kurt Brüscher, von Salmсах, in Therwil, beide mit Einzelunterschrift.

20. November 1973. Rohöl, Erze.
Beldor Business Corporation AG (Beldor Business Corporation SA) (Beldor Business Corporation Ltd), in Zürich 1, Gerechtigkeitsgasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 13. 11. 1973. Zweck: Gewinnung und Verarbeitung von Rohöl und Erzen sowie Handel mit Rohöl und Erzen sowie allen daraus gewon-

nenen Produkten; kann auch Ausschliesslichkeitsrechte erwerben und verleihen; kann sich an verwandten Unternehmungen und Fabrikationsbetrieben im In- und Ausland beteiligen; kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hans Niederer, von Trogen, in Ottenbach, mit Einzelunterschrift.

20. November 1973. Elektrotechnische Artikel.

Ritel AG, in Uster, Stöcklerstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 2. 11. 1973. Zweck: Betrieb eines Unternehmens für Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit elektrotechnischen Artikeln jeder Art; kann sich ferner an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen, solche übernehmen, verwalten oder vertreten. Grundkapital: fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Ueberrimmt im Handelsregister nicht eingetragene Einzelfirma «Werner Ritzmann», in Uster, mit denjenigen Aktiven (Fr. 92 220 200) und denjenigen Passiven (Fr. 31 093 200), welche in Uebernahmehilanz per 31. 12. 1972 enthalten sind, zum Preise von Fr. 121 127, von Fr. 50 000 auf Grundkapital angerechnet. Andere als die in der erwähnten Uebernahmehilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen, doch gelten die ab 1. 1. 1973 getätigten Geschäfte, welche die übernommene Aktiven und Passiven betreffen, als auf Rechnung der Aktiengesellschaft getätigt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis sieben Mitglieder. Mitglieder des VR: Werner Ritzmann, von Wilchingen, in Uster, Präsident, und Elsbeth Ritzmann, von Wilchingen, in Uster, beide mit Einzelunterschrift. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Johann Weber, von Hinwil, in Wetzikon ZH, mit Einzelunterschrift.

20. November 1973.

Schweiz. Lichtpaustanalen A.G. vorm. Hatt & Cie. Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1973, S. 2422). Betrieb einer Lichtpaustanal auf dem Platze Zürich, usw. Statuten am 7. 11. 1972 geändert. Neue Firma: **Schweiz. Lichtpaustanalen AG**. Neuer Zweck: Betrieb von Fachgeschäften für Reprografie, insbesondere Herstellung von Lichtpausen und Erzeugnissen des Plan-, Offsetdruckes und der Fotoreproduktion, sowie Handel mit Materialien zur Herstellung solcher Erzeugnisse; ist berechtigt, sich an Gesellschaften mit gleichen oder ähnlichem Zweck zu beteiligen, sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften zu erwerben, verwalten und verwerten. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Eugen Schmid ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber weiterhin Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. November 1973. Drucksachen usw.

Gebr. Gilgen, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1966, S. 1805). Handel mit Drucksachen, Büromaterialien und Büroeinrichtungen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. November 1973. Büromöbel usw.

Gilgen & Hagmann, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2355). Handel en gros und en détail mit Büromöbeln, Büromaschinen usw. Günther Hagmann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Firma lautet neu: **Gebr. Gilgen, Bürobedarf**. Neue Adresse: Steinstrasse 75, Zürich 3.

20. November 1973. Elektrische Computer usw.

Leaso AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1972, S. 3181). An- und Verkauf von elektrischen Computern usw. Die Generalversammlung vom 7. 11. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1200 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 200 000, zerfallend in 3200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

Bern - Berne - Berna

Bureau Biel

20. November 1973: Beteiligungen.

Mikron Holding A.G., in Biel, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen der Metall- und Maschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1973, S. 486). Dr. Jean Jacques Gautier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Dr. Theodor Fässler, Direktor, ist nun auch Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

20. November 1973. Konfektion.

Spengler A.G. Filiale Biel, in Biel, Betrieb eines Handels-, Fabrikations- und Versandunternehmens für Herren-, Damen- und Kinderkonfektion (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1972, S. 380), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Vizedirektors Helmut Gygax sowie die Prokura des Werner Beichler sind erloschen.

20. November 1973. Restaurant.

Lisbeth Egger, in Biel, Betrieb des Restaurants Rathaus (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1972, S. 1116). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

20. November 1973. Restaurant.

Roland Egger, in Biel, Inhaber dieser Firma ist Roland Egger, von St. Ursen FR, in Biel. Betrieb des Restaurants Rathaus, Burggasse 17.

20. November 1973. Uhrgehäuse.

Arthur Maeder, in Biel, Polissage und Lapidage von Uhrgehäusen (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1946, S. 2578). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

20. November 1973.

Contini Sjøstedt Impact, Marketing- und Werbeberatung AG (Contini Sjøstedt Impact, Conseils en marketing et publicité SA), a Bienne (FOSC du 3. 12. 1971, N° 283, p. 2922). A été nommé directeur André Pierre Tondeur, de Porrentruy et Zurich, à Zurich. Il signe collectivement à deux avec le président ou le secrétaire du conseil d'administration.

Bureau Erlach

19. November 1973.

Käsergenossenschaft Erlach, in Erlach (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1962, S. 674). Hans Niklaus, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurde neu als Präsident gewählt: Erwin Hadorn, von Toffen, in Gals, bisher Vizepräsident, und als Vizepräsident Rudolf Züllli, von Erlach, bisher Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

19. November 1973. Bäckerei, Lebensmittel.

Max Kurz, in Erlach, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1963, S. 3355). Der Geschäftsrat wird beauftragt: Handel mit Lebensmitteln, Getränken und Haushaltsgartikeln.

19. November 1973. Fondue, Ice-Cream usw.

Emil Wenger, in Erlach, Betrieb der Käserei (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1946, S. 2004). Der Inhaber heisst nun Emil Wenger-Kächer. Neue Geschäftsrat: Herstellung von und Handel mit Café-de-Paris-Sauce und Fertigfondue, Handel mit Ice-Cream.

Bureau Fraubrunnen

19. November 1973. Kücheneinrichtungen.

Kümo AG, in Münchenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundeten Errichtungsakt und Statuten vom 7. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, den Verkauf und die Montage von Innen-, insbesondere Kücheneinrichtungen, sowie die Ausführung von Schreinerarbeiten aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Arthur Hauri, von Müllheim TG, in Jegenstorf, als Präsident; Horst Dautel, deutscher Staatsangehöriger, in Jegenstorf, und Margrit Hauri, von Müllheim TG, in Jegenstorf, als Mitglieder. Arthur Hauri und Horst Dautel führen Einzelunterschrift. Geschäftsdirektor: Waldwegweg 3.

Bureau Wangen a. d. A.

20. November 1973. Transporte usw.

Janzer & Reimann, bisher in Wangen a. d. A., Transporte von Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1492). Die Firma hat ihren Sitz nach Inkwil i. H. H. verlegt; die Gesellschafter Werner Janzer und Ernst Reimann wohnen nun ebenfalls in Inkwil.

Luzern - Lucerne - Lucerna

19. November 1973. Bauberaterien; Immobilien.

Batidome AG, in Luzern. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 16. November 1973. Zweck: Beratungen und Dienstleistungen auf dem umfassenden Gebiete des Hoch- und Tiefbaus sowie des Immobilienhandels. Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen; Verwaltung von Vermögenswerten auf eigene oder fremde Rechnung; Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Uebernahme und Abgabe von Vertretungen; Patent- und Lizenzgeschäfte sowie Handel mit einschlägigen Artikeln. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil. Geschäftsadresse: Bürgerstrasse 17 (bei Revisionsbureau Luzern, Stocker & Co.).

19. November 1973.

Arba-Bau AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1128). Neuer Verwaltungsrat und Vizepräsident: Walo A. Meyer-Bauer, von Luzern und Wallisellen, in Luzern. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

19. November 1973. Frischbeton.

Gilli & Cie., in Schüpfheim. Unter dieser Firma sind Walter Bieri von Escholzmatt, in Schüpfheim; Paul Gilli, von Schüpfheim und Root, in Schüpfheim, und Walter Merz, von Beinwil a. S., in Oftringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 6. September 1973 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Betrieb einer Frischbetonanlage. Klusen.

19. November 1973. Teppiche.

Heuga (Schweiz) AG, in Luzern. Handel mit Teppichen (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1973, S. 2502). Neu in den Verwaltungsrat gewählt wurde: Reinhold W. Ahlborn, deutscher Staatsangehöriger, in Maarn, Holland. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

19. November 1973. Bauelemente.

Meyer AG Reiden, in Reiden, Bauelemente (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1973, S. 744). Die Prokura von Gottfried Meyer ist erloschen.

19. November 1973. Perücken, Modeschmuck, Kleider. Sylvie Jona Nauckhoff-Jumel, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes, Sylvie Jona Nauckhoff-Jumel, von Mooslerau, in Luzern. Handel mit Perücken, Modeschmuck, Konfektions- und Modellkleidern. Hertensteinstrasse 40.

Glarus - Glaris - Glarona

20. November 1973. Beteiligungen und Finanzierungen.

Koordinator Finanz AG, in Glarus. Mit Statuten vom 15. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Industrie-, Gewerbe- und Immobiliensektor. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB! Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Heer, von und in Glarus. Geschäftsdirektor: beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

20. November 1973. Holz.

Olendrowsky Furnier GmbH, in Glarus. Handel mit Hölzern aller Art usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2230). Helmut Olendrowsky ist nicht mehr Gesellschafter, seine Stammeinlage von Fr. 18 000 ist an die neue Gesellschafterin, die Caruma Establishment, in Vaduz FL, übergegangen.

20. November 1973. Orgelbau.

Orgelbau M. Mathis & Co., in Näfels. Fabrikation von Pfeifenorganen und Orgelbestandteilen. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1960, S. 3491). Kommanditgesellschaft. Einzelprokura wurde erteilt an Josef Feldmann, von Glarus und Näfels, in Näfels.

Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung.

Saforeta AG, in Zug (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1973, S. 2983). Die Firma heisst richtig: **Sanforeta AG**.

19. November 1973.

Salver AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1972, S. 1406). Willem van Wilgen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

19. November 1973.

Avura Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen. Sie kann auch Liegenschaften kaufen, belehnen, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans B. Wyss, von Bern und Mirchel BE, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Ernst Brandenburg).

19. November 1973.

Industrieverwaltungsgesellschaft Cham AG, in Cham, Erledigung von Verwaltungsaufgaben für Industrie und andere Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2211). Zum Direktor wurde

gewählt: Erieh Nauer, von Maiefeld, in Cham. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an: Else Steinemann, von Zürich, in Cham; Karl Mosele, von Luzern, in Cham; Ronay Züblin, von Mogselsberg SG, in Cham.

19. November 1973.

Sanpellegrino SPI AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausbeutung von Thermal- und Mineralquellen, die Herstellung von und den Handel mit Mineral- und Tischwassern, Getränken, Fruchtsäften und ihren Bestandteilen, ferner die Förderung, Kontrolle und Ueberwachung des gesamten Absatzes der Gruppe San Pellegrino Spa (Sanpellegrino), Milano, im Ausland sowie von Gesellschaften, welche auf diesem und auf dem Nahrungsmittelsektor tätig sind. Der Gesellschaft obliegt auch die Verwaltung und Ueberwachung der Werbung dieser Gesellschaften im Ausland, die Uebernahme und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Markenrechten und Know-hows auf dem Gebiete der Aufbereitung, Herstellung und des Verkaufs von Mineral- und Tischwassern, Getränken, Fruchtsäften und ihren Bestandteilen sowie von Nahrungsmitteln im allgemeinen. Sie kann sich an gleichartigen Unternehmen beteiligen und solche finanzieren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Angelo Pittaluga, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, als Präsident und Delegierter; Lueiano Casanova, italienischer Staatsangehöriger, in Bollate (Mailand), als Delegierter; Dr. Alphons Iten, von Usterägeri und Zug, in Zug; Dr. Theo Kündig, von Schlierbach und Luzern, in Zug; Marco Chiesa, von Chiasso, in Zug. Die Delegierten führen Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Grabenstrasse 36 (c/o M. Chiesa-Iten).

19. November 1973.

Norby Finanz A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und Rechnung Dritter; die Uebernahme von Kommissions- und Treuhänderfunktionen im allgemeinen, Kauf und Verkauf von Immobilien, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, die Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften und jede andere Tätigkeit, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang steht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, Präsident; Albert Collenberg, von Cumbel, in Arogno, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam A.G.).

19. November 1973. Rechte usw.

Radula AG, in Zug. Erwerb und Verwaltung von Rechten usw. (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3240). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1973, S. 2919) im Handelsregister Zug von Amtes wegen gelöscht.

19. November 1973. Beteiligungen.

Bantry A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Oktober 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und Rechnung Dritter; die Uebernahme von Kommissions- und Treuhänderfunktionen im allgemeinen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Giorgio Ghirighelli, von Bellinzona, in Brengazona, Präsident; Dr. Tito Tettamanti, von und in Lugano, Sekretär. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam A.G.).

19. November 1973.

Kliiger Handels & Verwaltungs AG, in Baar, Tätigkeiten von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1973, S. 540). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1973, S. 2917) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

19. November 1973.

Wollimpex AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel, insbesondere Import und Export mit Waren aller Art, im speziellen mit Wolle und anderen natürlichen und synthetischen Textilrohstoffen. Sie kann Beteiligungen an und Finanzierungen von in- und ausländischen Unternehmungen in den Textil- und textilverwandten Branchen erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Pamela Egenmann, von Waldkirch SG, in Langnau am Albis. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Mandataria, Treuhänder- und Revisionsgesellschaft).

19. November 1973. Verpaukungsmaterialien.

Interpack Greiner & Co., in Zug, Herstellung und Vertrieb von Verpaukungsmaterialien usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3985). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zollikon (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1973, S. 2982) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

19. November 1973. Chemisch-pharmazeutische Produkte.

Asl AG, in Zug, Herstellung und Verkauf von chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2635). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 1000 000 durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

19. November 1973.

Migrator Schulleiseidienst AG, in Zug, Vermittlung von Ferienplätzen usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1871). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Oktober 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Migrator Schulleiseidienst AG in Liq.** durch die Liquidatorin Honesta Treuhänder AG, Zürich, durchgeführt. Die beiden Verwaltungsräte RA Walter Ehrbar, Präsident, und Dr. Oscar Menz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

19. November 1973.

Astrifinanz AG, in Zug, Durchführung von Finanzierungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 183 vom 9. 8. 1971, S. 1965). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Küssnacht (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1973, S. 2860) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

20 novembre 1973.

Association fribourgeoise des Agents immobiliers et Régisseurs d'immeubles, à Fribourg. Sous ce nom, il a été constituée une association qui a pour but d'établir entre ses membres des relations mutuelles sur un pied de confiance réciproque, de rendre les affaires de chacun plus faciles et plus productives, de défendre collectivement les intérêts de leurs clients et de créer une certaine uniformité dans l'exercice de leur profession, chaque maison conservant toutefois pleine liberté quant à son organisation intérieure et sa manière de travailler. Les statuts portent la date du 22 juin 1973. Les ressources de l'association sont les cotisations. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association, lesquels sont garantis uniquement par les biens celle-ci. Les organes de l'association sont l'assemblée générale le comité composé de 5 à 7 membres et l'organe de contrôle. L'association est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Georges Gaudard, de Semsales, le secrétaire Louis Müller, de Reckingen VS, les deux à Fribourg. Domicile: 4, Bd de Pérolles, c/o Georges Gaudard, bureau d'affaires.

20 novembre 1973. Participations.

Holding Sommer S.A. Fribourg, à Fribourg, participations (FOSC du 20.7.1973, N° 167, p. 2049). Nouvelle adresse: Rue St-Pierre 30.

20 novembre 1973.

Jouets Weber S.A., succursale de Fribourg (FOSC du 29.6.1971, N° 148, p. 1604), avec siège principal à Genève. Signature collective à deux a été conférée à Guido Kiener et Fritz Rothacher, nommés sous-directeurs: leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Hans Stamm, d'Uster, à Zurich.

20 novembre 1973. Kiosque.

Maria Heimo-Gaillard, à Fribourg. Le chef de la maison est Maria Heimo née Gaillard, épouse d'Emmanuel de Marcel, de et à Fribourg. Exploitation d'un kiosque, tabacs, journaux. Adresse: la Poya.

20 novembre 1973. Immeubles.

S.I. Belazur S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 15 novembre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, leur mise en valeur, la construction de bâtiments de toute nature, leur exploitation et leur grérance, et la réalisation de tous affaires immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: av. de Beaumont 14, c/o Michel Vez.

20 novembre 1973. Epicerie.

Joseph Perler, à Belfaux. Le chef de la maison est Joseph Perler, de Heitenried, à Belfaux. Epicerie-boulangerie.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

20 novembre 1973. Elektrische Installationen.

Heutschi & Nyffeler, in Balsthal. Urs Heutschi, von Balsthal, und André Nyffeler, von Huttwil BE, beide wohnhaft in Balsthal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1973 begonnen hat. Elektrische Installationen. Oberfeldweg 14.

Bureau Grenchen-Bettlach

19 novembre 1973.

ESKA Verwaltungs- und Generalbau AG, in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. November 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, Sie bezweckt die Verwaltung von Immobilien und anderen Vermögen sowie als Generalunternehmerin die Planung und Ausführung von schlüsselfertigen Wohn- und Geschäftsbauten. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief. Offizielles Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Erich Kocher, von Selzach SO, in Solothurn, Präsident; Paulette Kocher-Christe, von Selzach SO, in Solothurn, und Ferdinand Sperisen, von Niederwil SO, in Pietenlen. Erich Kocher führt Einzelnunterschrift; Paulette Kocher und Ferdinand Sperisen zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Viaduktstrasse 5.

Bureau Kriegstetten

20 novembre 1973.

Solsano Derendingen Immobilien A.G., in Derendingen. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erstellung von Bauten usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1973, S. 2660/2661). Neues Geschäftsdomicil: Luzernerstrasse 1 (bei Stefan Siebtho).

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

16 novembre 1973. Architecture.

Serge Moos, à Anzère/Ayent, bureau d'architecture (FOSC du 1.12.1970, N° 281, p. 2734). La raison est radiée par suite de constitution d'une société en nom collectif.

16 novembre 1973.

Bureau d'Etude et de Construction Moos & Welke, à Anzère/Ayent, Serge Moos, de et à Ayent et Romuald Welke, d'Allemagne, à Anzère/Ayent, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} juillet 1972. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Bureau d'architecture.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

Rectification.

Les Iles S.A., à Boudry, immeubles (FOSC du 22.11.1973, N° 274, p. 3117). Le nom exact du président du conseil d'administration est: André Vuilleumier (et non Vuilleumier).

15 novembre 1973. Bar à café.

Alain Allermath, à Peseux, exploitation d'un bar à café à l'enseigne «Mirabeau» (FOSC du 17.11.1970, N° 269, p. 2619). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 novembre 1973. Chaussures.

Georges Perucchi, à Colombier. Le chef de la maison est Georges Henri Perucchi, de Saicourt, à Colombier NE. Exploitation d'un magasin de chaussures, à l'enseigne «Au Brodequin». Avenue de la Gare 2.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

19 novembre 1973. Architecture, immeubles.

M. Vogelsang, à Fleurier, bureau d'architecture (FOSC du 9.5.1973, N° 107, p. 1329). La maison a décidé d'adopter à son but, toutes transactions immobilières. Nouvelle adresse: Rue du Temple 14.

Bureau de Neuchâtel

16 novembre 1973.

Clichés C. & J.P. Nussbaumer, à Neuchâtel, photographe, société en nom collectif (FOSC du 1.7.1959, N° 149, p. 1865). La société est dissoute depuis le 30 juin 1973. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Claude Nussbaumer, à Neuchâtel, ci-après inscrit.

16 novembre 1973.

Clichés Nussbaumer, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Claude Nussbaumer, de et à Neuchâtel. La maison a repris depuis le 30 juin 1973 l'actif et le passif de la société en nom collectif «Clichés C. & J.P. Nussbaumer» à Neuchâtel, radiée. Photographe. Avenue de la Gare 49.

16 novembre 1973.

A. Stauffer, plâtrerie, peinture, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Natal-Albert Stauffer, de Landiswil BE, à Neuchâtel. Entreprise de plâtrerie, peinture, papiers-peints, petite-maçonnerie et échafaudages. Bureau: Gibraltar 8.

16 novembre 1973. Enseignes lumineuses.

Deco-Néon, R. Stäckli & Cie, à Neuchâtel, promotion, constructions et installations d'enseignes lumineuses, société en nom collectif (FOSC du 18.5.1971, N° 114, p. 1210). La société est dissoute depuis le 27 février 1973. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 novembre 1973.

M.I.D., Market, Information & Development S.A., à Neuchâtel (FOSC du 10.6.1971, N° 132, p. 1425). Le capital social de fr. 50 000, libéré jusqu'ici à concurrence de fr. 20 000, est maintenant entièrement libéré, selon procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 novembre 1973. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

19 novembre 1973.

Société Immobilière «Jafab S.A.», à Neuchâtel (FOSC du 6.12.1967, N° 286, p. 4019). L'administratrice Emilie Lehner est démissionnaire, sa signature est radiée. Adrien Thiébaud, jusqu'ici administrateur-président devient administrateur unique avec signature individuelle et ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Nouvelle adresse: Chaussée de la Poivre 2.

Genève - Genève - Ginevra

Complément.

Atlantida SA, à Genève, édition et représentation de toutes publications, etc. (FOSC du 19.11.1973, N° 271, p. 3084). Procuration individuelle a été conférée à Pierre Kahla, du Liban, à Genève.

Caterpillar Overseas SA, à Genève, exporter des biens mobiliers de toute nature, etc. (FOSC du 6.11.1973, p. 2974). Signature individuelle a été conférée à Robert-Rennie Atterbury, des USA, à Cologny, secrétaire adjoint du conseil d'administration et membre du comité de direction.

Caterpillar Overseas Credit Corporation SA, à Genève (FOSC du 6.11.1973, p. 2974). Signature individuelle a été conférée à Robert-Rennie Atterbury, des USA, à Cologny, secrétaire adjoint du conseil d'administration et membre du comité de direction.

15 novembre 1973.

«Chalets préfabriqués Dream» Edmond Brand, à Genève (FOSC du 20.2.1964, p. 538). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

15 novembre 1973. Bandes magnétique.

Cobama P. Wittmann & A. Feurer, à Genève, composition de textes par bandes magnétiques, société en nom collectif (FOSC du 26.4.1973, p. 1164). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société «Cobama SA, Genève», à Genève.

15 novembre 1973. Café-brasserie.

Jean-Paul Bornoz, à Genève. Chef de la maison: Jean-Paul Bornoz, de Vaugondry VD, à Chêne-Bougeries. Café-brasserie à l'enseigne «Café de la Gruyère», 18, rue des Etuves.

15 novembre 1973. Appareils électriques.

Distribution Guyot SARI, à Genève, tous appareils et instruments électriques, etc. (FOSC du 26.6.1972, p. 1680). Nouvelle adresse: 23, rue des Eaux-Vives.

15 novembre 1973. Produits alimentaires.

Alimenta SA, à Genève, produits alimentaires, etc. (FOSC du 20.10.1972, p. 2728). Signature individuelle a été conférée à Dikran-S. Izmirian, du Soudan, à Genève, directeur.

15 novembre 1973. Examen de bilans, etc.

Arthur Andersen & Co SA, succursale de Genève, examen de bilans et contrôle de tout genre, etc. (FOSC du 25.10.1972, p. 2769). Les pouvoirs d'Allen C. Brodd, ainsi que la procuration de Lawrence J. Burback, sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Jarman Bass, des USA, à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Urs H. Fischer, de Grosswangen LU, à Zurich; Eduard Tschanner, de Wohlben BE, à Kilchberg LU; Paul Sailer, de Lucerne, à Widen AG, et Walter Riesen, d'Oberbalm BE, au Grand-Saconnex.

15 novembre 1973.

Banque de Bruxelles (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 6.11.1973, p. 2974). La procuration de René Zollinger est radiée.

15 novembre 1973. Immeubles.

Le Bouffon blanc, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 octobre 1973. But: achat, vente, location, construction et exploitation de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété de la parcelle 1596, feuille 24, de Bernex, avec droit exclusif d'utilisation et d'aménagement de l'appartement numéro 2, de 5 pièces, pour fr. 230 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Aeby, de Fribourg, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, rue des Voisins, chez Roland Aeby.

15 novembre 1973. Bandes magnétiques.

Cobama SA, Genève, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 octobre 1973. But: composition de textes par bandes magnétiques, composition monotypé, toute création dans le domaine publicitaire, toute activité dans les arts graphiques ainsi qu'édition. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société en nom collectif «Cobama» P. Wittmann & A. Feurer, à Genève, selon bilan du 30 juin 1973, avec un actif de fr. 245 887.24 et un passif envers les tiers de fr. 195 887.24, pour fr. 50 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000, le solde de fr. 2000 étant porté au crédit des apporteurs. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Wittmann, de et à Genève, président; Yves Thävenoz, de Laconnex, à

Genève, secrétaire, et Albert Feurer, de Genève, à Musiège (Haute-Savoie, France), lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 19, avenue de Miremont.

15 novembre 1973.

Compagnie des Compteurs SA, à Vernier (FOSC du 15.12.1972, p. 3222). Claude Grizeaud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Dexters, de Belgique, à Paris, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

15 novembre 1973.

Créations, transactions, participations immobilières, techniques, financières CTP, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.5.1969, p. 1206). Nouvelle adresse: 4, rue Ami-Lullin, chez Société de Contrôle Fiduciaire SA.

15 novembre 1973. Brevets.

Dereco Ltd, à Genève, achat, vente et concession de brevets, etc. (FOSC du 31.5.1972, p. 1397). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 7 novembre 1973. L'administrateur Pierre Chavannes est maintenant domicilié à Kehrsatz BE.

15 novembre 1973.

Ediref, Société d'Édition et d'Études économiques et financières SA, à Genève (FOSC du 10.7.1973, p. 1957). Nouvelle adresse: 19, rue Versoignes.

15 novembre 1973. Immeubles.

SI Hyalls U, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.6.1972, p. 1648). Jacques Ricci (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Barbey, de Chexbres VD, à Genève, est membre et président du conseil d'administration, avec signature individuelle.

15 novembre 1973. Terrassements.

René Mathez SA, à Genève, entreprise générale de travaux de terrassements, etc. (FOSC du 19.10.1955, p. 2650). Nouvelle adresse: 19, rue Maunoir.

15 novembre 1973.

SI Odette, à Genève, société anonyme (FOSC du 9.10.1973, p. 2724). Max Graf, de Winterthur ZH, à Céligny GE, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 novembre 1973. Participations.

Vallor SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 9.10.1969, p. 2327). Roger Tripet (décédé) et André Guinand ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. René Beauver, de et à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 68, rue du Rhône, chez R.-L. Beauver.

15 novembre 1973. Confection.

Spengler SA, Succursale de Genève, à Genève, confection pour hommes, dames et enfants (FOSC du 14.2.1972, p. 384). Les pouvoirs de Helmut Gygg, ainsi que la procuration de Werner Beichler, sont radiés.

15 novembre 1973.

«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale de Genève (FOSC du 8.8.1973, p. 2224). Erwin Meyer, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Dietlikon ZH.

16 novembre 1973. Café-brasserie.

Mme C. Gasser, à Genève, café-brasserie (FOSC du 19.5.1970, p. 1139). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 novembre 1973. Articles de ménage.

Mme R. Kreuter, à Genève, articles de ménage, etc. (FOSC du 17.4.1969, p. 851). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 novembre 1973. Pépiniéristes.

Dal Busco & Cie, à Pully, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 16 novembre 1973. Associés: Victor Dal Busco, d'Italie, à Chêne-Bougeries; Severino Dal Busco, d'Italie, à Bernex; Egidio Bresolin, d'Italie, à Chêne-Bougeries, et Domenico Rosso, d'Italie, à Lancy. Signature collective à deux des associés. Pépiniéristes, horticulteurs, entretiens de parcs et jardins, terrassements et travaux publics. Chemin des Vignes sn. Les Bains.

16 novembre 1973. Café-restaurant.

B. d'Allèves, à Genève, café-restaurant, etc. (FOSC du 2.3.1973, p. 583). La maison exploite, en outre, un commerce de vins. Procuration individuelle a été conférée à Bernard-Germain d'Allèves, de et à Genève. La mention du régime matrimonial du chef de la maison est supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

16 novembre 1973. Café-restaurant.

Hans et Clara Gasser, à Lancy, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 15 septembre 1973. Associés: les époux Hans et Clara Gasser, de Langnau i. E. BE, à Vevey. Café-restaurant à l'enseigne «Lancy-Parcs». Petit-Lancy, 1, avenue des Morgines.

16 novembre 1973.

Tapis & Solsouple, Charlotte Monnerat, à Genève. Chef de la maison: Charlotte Monnerat, de Vermes BE, à Genève. Commerce de tapis, moquettes et de matériel de décoration d'intérieur; revêtements de sols et murs. 5, rue du Jura.

16 novembre 1973. Station-service.

Muraro & Prediletto, à Thônex, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} février 1973. Associés: Giovanni Muraro, d'Italie, à Vernier, et Arturo Prediletto, d'Italie, à Thônex. Signature collective à deux des associés. Exploitation d'une station-service. Moillesulaz, 108, route de Genève.

16 novembre 1973. Vins.

«La Vigneronne» Jean-Claude Wicht, à Genève (FOSC du 4.4.1967, p. 1135). Objet modifié: importation et commerce de vins et spiritueux. Procuration individuelle a été conférée à Romain-Pierre Wicht, de et à Genève. La mention du régime matrimonial du chef de la maison est supprimée par suite de l'abrogation des art. 110 à 112 ORC.

16 novembre 1973. Vins.

R. Wicht, à Genève (FOSC du 5.2.1962, p. 375). Objet modifié: commerce de vins et spiritueux. Le chef de la maison est maintenant originaire de Genève.

16 novembre 1973.

Décoration Ballmor SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 20.3.1972, p. 716). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

16 novembre 1973. Confiserie.

Produits Erismann SA, en liquidation, à Carouge, fabrique de confiserie (FOSC du 9.1.1973, p. 56). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

16 novembre 1973.

Etudes et Négociations SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 3.5.1973, p. 1256). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

16 novembre 1973. Appareils de radio diffusion.

Intervision SA, en liquidation, à Genève, achat, vente et location de tous appareils de radio diffusion, etc. (FOSC du 11.6.1970, p. 1348). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

16 novembre 1973.

Syndicat d'Élevage bovin de Grand-Saconnex, Petit-Saconnex, Pregny et environs, en liquidation, au Grand-Saconnex, société coopérative (FOSC du 14.6.1968, p. 1279). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

16 novembre 1973.

Boston Investment and Financial Services SA, à Genève (FOSC du 7. 8. 1973, p. 2214). Administration: John Case Hall, des USA, à Londres, président; Hubert Secretan, nommé secrétaire, et Hans Hüsey, de Safenwil AG, à Zumikon ZH, lesquels signent collectivement à deux.

16 novembre 1973.

Callo, société financière, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 8. 1969, p. 1788). Léopold Cramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Lardy, de Neuchâtel, à Vandœuvre, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 novembre 1973. Produits pharmaceutiques.

Cooperlabs SA, à Lancy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1^{er} novembre 1973. But: fabrication et vente de produits pharmaceutiques et de tous produits similaires; exploitation de tous droits de propriété industrielle en relation avec l'activité de la société; participation à d'autres sociétés à but similaire et leur financement. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Luks, de La Chaux-de-Fonds NE, à Genève, président, et Raymond Allisson, de Provence VD, à Genève, secrétaire, lesquels signent, individuellement. Adresse: Petit-Lancy, 7, Vieux-Chemin-d'Onex.

16 novembre 1973. Participations.

Le Dahut SA, à Genève, participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 4. 5. 1965, p. 1397). Jean Simonin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Christian Schoepf, d'Enges NE, à Genève, président, et Hans-Peter Lochmeier, de Cazis GR, à Zurich, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 15, quai de l'île, chez Julien Baumgartner, notaire.

16 novembre 1973.

Erna Société Financière, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 8. 1969, p. 1851). Léopold Cramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Adalbert Favre, nommé président; Georges Binggeli, secrétaire, et Dominique Magnenet, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

16 novembre 1973. Opérations financières.

Héliodomus SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 novembre 1973. But: faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières, notamment administration, acquisition et vente de participations à toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Philippe Ruedin, de Cressier NE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 14, rue de l'Ancien-Port, chez Pierre-Philippe Ruedin.

16 novembre 1973. Participations.

L'OURS Blanc SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 novembre 1973. But: acquisition, administration, gestion de participations à toutes sociétés commerciales, financières, industrielles et immobilières ainsi que leur financement. La société pourra également traiter toutes opérations immobilières, soit achat, vente, location de terrains et construction de tous immeubles. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Bernasconi, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, rue de Candolle, chez Bernasconi & Terrier, notaires.

16 novembre 1973. Accessoires pour autos.

Michel Pasche SA, à Genève, fournitures et accessoires pour autos, etc. (FOSC du 20. 12. 1972, p. 3263). Nouvelle adresse: 21, rue de la Coulouvrenière.

16 novembre 1973. Bijouterie.

Ponti, Gennari et Cie SA, à Genève, bijouterie, etc. (FOSC du 29. 6. 1971, p. 1608). La procuration d'Armand Rochat est radiée.

16 novembre 1973. Opérations commerciales.

Profinor SA, à Genève, réalisation de toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 22. 7. 1970, p. 1676). Louis Servien, Claude Menha et Massimiliano Zanon ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Raoul Oberson, de Villarbaud FR, à Genève, président; René Eigenhaer, de et à Genève, secrétaire, et Edmondo Levi, jusqu'ici directeur, nommé délégué. Signature individuelle d'Edmondo Levi ou collective à deux des autres administrateurs. Procuration collective à deux a été conférée à Gaston Perrin, de Payerne VD, à Lausanne.

16 novembre 1973.

Servo Electronique SA, à Genève, appareils électroniques (FOSC du 19. 10. 1972, p. 2716). Le siège administratif situé 31, avenue Giuseppe Motta, à Genève, a été supprimé.

16 novembre 1973. Horlogerie.

Bucherer SA, Lucerne, succursale de Genève, à Genève, horlogerie, bijouterie-joaillerie, etc. (FOSC du 15. 11. 1972, p. 2952). Ernst Wipf, jusqu'ici sous-directeur, est directeur de la société avec signature collective à deux. Roland Röhlin, de Kerns OW, à Kilchberg ZH, directeur de la société, signe collectivement à deux.

16 novembre 1973.

Immotest SA de constructions et de gérance, à Genève, succursale de «Immotest Bau- und Verwaltungs-AG (Immotest SA de constructions et de gérance) (Immotest SA di costruzioni ed amministrazione)», à Bâle, société anonyme inscrite au registre de Bâle-Ville (FOSC du 3. 9. 1973, p. 2440). But social: construction de bâtiments locatifs et commerciaux, achat, gérance, mise en valeur et vente d'immeubles; participations à des affaires immobilières ainsi que leur réalisation. Signature: collective à deux des administrateurs Wilhelm Lützeltschwab, de et à Bâle, président et délégué; Peter Indermühle, d'Amsoldingen BE, à Berne; Ruth Jakob, de Bâle, à Mörigen BE; Lucien Aeschmann, de et à Genève, du directeur de la société Hermann Karl Martin, de et à Bâle, et du sous-directeur de la société Josef Ruckli, de et à Bâle. Procuration collective à deux: Christian Schaffner, d'Anwil BL, à Bâle. Procuration collective à deux limitée aux affaires de la succursale: Jean Wagner, de Montreux VD, à Lausanne. Adresse: 40, rue du Rhône.

16 novembre 1973.

Lloyds & Borsa International Bank Limited, Londres, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 10. 4. 1973, p. 971). John Anthony Mayer et Robert Henry Smith ne sont plus administrateurs. Edward Geoffrey Clifton-Brown n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ainsi que la procuration de David Mojon, sont radiés. Donal Shemus Allingham Carroll, jusqu'ici président, reste membre du conseil d'administration. Sir William Reginald Verdon-Smith, de Grande-Bretagne, à Bristol (Gloucestershire, GB), est membre et président du conseil d'administration. Robert-Jacques-René Gras, de France, à Croydon (Surrey, GB), et Michael Thomond Wilson, de Grande-Bretagne, à South Ascot (Berkshire, GB), sont membres du conseil d'administration. Taha Chavkat Monla, Jean-Jacques Antenen, Jean-Pierre Burkhard, Jean des Arts et George Klonis, maintenant à Onex, ont été nommés sous-directeurs de la succursale; ils continuent à signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Werner Gantner, de Kaltenbach TG, à Onex; Liliane Belhajid, de et à Genève; Monique Briffod, de Genève, à Prangins VD; Werner Portmann, de Bâle, à Versoix; Irène Ranzoni, de France, à Villela-Grand (Haute-Savoie, France); Eugène Bouquet, de France, à Annemasse (Haute-Savoie, France); Chantal Chardon, de France, à Chens-sur-Léman (Haute-Savoie, France); Jacques Trichereau, de France, à Genève, et Marc Paulic, de France, à Fillings (Haute-Savoie, France).

Abhanden gekommene Werttitel**Titres disparus - Titoli smarriti****Aufrufe - Sommations - Diffida**

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 60 000.— vom 16. Mai 1947, Beleg 11/4806, lautend zugunsten der Spar- und Leihkasse in Bern, haftend im ersten Rang auf der Liegenschaft Waldriedstrasse 19 in Muri bei Bern, Grundbuchblatt Nr. 1259, des Willy Siebenmann, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1380¹)

3011 Bern, den 21. November 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief, datiert 24. August 1960, von Fr. 15 000.—, haftend im 2. Range auf 1. R. Oberhof Nr. 1712.

Der Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis zum 1. Dezember 1974 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (1397¹)

4335 Laufenburg, den 22. November 1973 Der Gerichtsschreiber: Schmid

Es wird vermisst:

5% Inhaber-Obligation der Hypothekbank Lenzburg, in Lenzburg, Nr. 54856 von Fr. 1000.— nom., datiert vom 15. November 1968, mit Jahrescoupons per 15. November 1969 bis und mit 15. November 1973, zur Rückzahlung fällig am 15. November 1973.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe samt Couponsbogen bis 1. Juli 1974 dem Bezirksgericht vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1395¹)

5600 Lenzburg, den 24. November 1973 Bezirksgericht Lenzburg

Vermisst werden:

Altgült für Fr. 714.29, haftend auf Grundbuch Alpnach, Band C, Blatt 113, Parzelle 856, Berggut Heitli, ausgestellt am 28. Mai 1847; Grundpfandschuldner: 1894: Spichtig-Küng Josef.

Altgült von ursprünglich Fr. 2468.— noch in Kraft für Fr. 444.—, haftend auf dem Heimwesen Wellenberg, Grossteil, Giswil, Grundbuch Giswil, Band A, Blatt 309, Gültprotokoll Band II, Fol. 364, Nr. 185, errichtet: 1. März 1860, Vorgang Fr. 2423.29.

Schuldner zur Zeit der Errichtung: Alois Kiser. Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Josef Anton Halter.

Heutiger Grundeigentümer: Josef Schälli, Wellenberg, Grossteil, Giswil. Die Inhaber der obgenannten Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Vermisst werden:

5% Kassa-Obligationen der Obwaldner Kantonalbank Nr. 1483 und 1484 (zwei Titel à Fr. 500.—) mit Coupons per 31. Dezember 1969 ff.

5% Kassa-Obligation der Obwaldner Kantonalbank Nr. 1807 von Fr. 1000.— mit Coupons per 15. April 1969 und ff.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, diese innert sechs Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1396¹)

6060 Samen, den 26. November 1973 Kantonsgerichtspräsidentium Obwalden

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 2. Juni 1943, von Fr. 6000.—, Belege Serie II Nr. 9710 und Erhöhung, lastend im III. Rang auf der Liegenschaft Münsingen-Grundbuchblatt Nr. 147 der Germaine Burri, Privatière, Dorf, Rapperswil, lautend zu Gunsten der Eigentümerin.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1385¹)

3082 Schlosswil, den 23. November 1973 Der Gerichtspräsident II: Gugger

Die Spar- und Leihkasse Steffisburg meldet ihren Kassenschein Nr. 14142 von Fr. 10 000.— 5/4%, mit Coupons per 16. Februar 1974 bis 1978, lautend auf Frau Röslin Roth-Hausherr, Oeleweg 8, Steffisburg, als vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Kassenschein innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt wird. (1379¹)

3600 Thun, den 21. November 1973 Der Gerichtspräsident I: Emil Hollenweger

Le président du Tribunal civil du district du Locle, somme conformément aux articles 977 et ss. CO, le détenteur inconnu du livret d'épargne Banque Cantonale Neuchâteloise au Locle, No 718.374.2 de fr. 11 018.—, au nom d'Edgar Fluck, domicilié au Locle, de produire ce titre au Greffe du Tribunal du district du Locle, dans les 6 mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1269²)

2400 Le Locle, le 25 octobre 1973 Le président du Tribunal: J.-L. Duvanel

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di nominali fr. 50 000.—, iscrizione dg. 3017 del 6 luglio 1961, gravante in III. rang la particella no 412 RFD di Sant'Abbondio, località Nel Rosso, di proprietà della Cavitter SA, con sede a Zurigo, a volerlo produrre alla scrivente pretura entro il 30 novembre 1974, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1384¹)

6600 Locarno, il 22 novembre 1973 Il pretore: avv. Gianfranco Francini

Andere gesetzliche Publikationen**Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Schuhfabrik Karl Jordan AG in Liquidation, Brittnau****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Zweite Veröffentlichung**

In der Generalversammlung vom 16. Oktober 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 60 Tagen, von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Liquidator schriftlich und begründet einzureichen. (A696¹)

3011 Bern, den 20. November 1973 Der Liquidator Dr. M. Röthlisberger Postfach 3000 Bern 25

Grundinvest AG in Liquidation, Zug**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Der Generalversammlung der Grundinvest AG hat am 24. November 1973 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Zug, Gartenstrasse 2, bis zum 31. Januar 1974 einzureichen. (A702¹)

6300 Zug, den 24. November 1973 Der Liquidator

Horizons Illimités SA, Sion**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Troisième publication**

Par décision de l'assemblée extraordinaire des actionnaires de Horizons Illimités SA, la dissolution de la société a été prononcée en date du 5 novembre 1973. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'article 742 du CO par lettre recommandée, adressée au siège de la société, c/o Me Louis Dallahès, 4, rue des Vergers, 1950 Sion, dans un délai expirant le 31 décembre 1973. (A699¹)

1950 Sion, le 26 novembre 1973 Horizons Illimités SA

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 22. Juni 1973 verstorbenen Hans Bärlocher, geboren 1904, Geschäftsführer der Fa. Baerco AG, Embrach, von Thal SG, wohnhaft gewesen in 8424 Embrach, Zürcherstrasse 51, liegt den Beteiligten im Sinne von Art. 584 ZGB bis zum 10. Dezember 1973, bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. (A663¹)

8420 Embrach, den 31. Oktober 1973 Notariat Embrach Dorfstrasse 23 8424 Embrach G. Roesler, Notar

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Ueber den Nachlass des am 29. September 1973 verstorbenen Josef Hermann Marty, geboren 1922, von Oberberg SZ, gew. Restaurateur, wohnhaft gewesen Carl-Spittelestrasse 174, 8053 Zürich, gew. Inhaber der Bagpipers' Corner Bar, Zähringerstrasse 11, 8001 Zürich, hat der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen beim Bezirksgericht Zürich mit Verfügung vom 24. Oktober 1973 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet und mit der Durchführung die unterzeichnete Amtsstelle beauftragt.

Wir fordern daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen auf, ihre Forderungen und Schulden bis zum 4. Januar 1974 bei uns (Postfach, 8030 Zürich) anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen aufmerksam gemacht. Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unerlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A701¹)

8030 Zürich, den 30. November 1973 Notariat Hottingen-Zürich H. Müller, Notar

Ministertagung des EFTA- und FINEFTA-Rates

Genf, 22. November 1973

Mitteilung

Nachstehender Text ist eine inoffizielle Übersetzung des EFTA-Sekretariats. Massgebend ist allein das englische Original.

Der EFTA-Rat und der Gemeinsame EFTA-Finnland-Rat tagten am 22. November 1973 in Genf auf Ministerebene unter dem Vorsitz des schwedischen Handelsministers Kjell-Olof Feldt.

Die Minister betonten die grosse Bedeutung, die sie der Freihandelszone weiterhin beimessen, die die EFTA-Länder auf Grund des im Jahre 1973 geänderten Stockholmer Übereinkommens nach wie vor bilden. Der Wert dieser Zusammenarbeit wurde durch den im laufenden Jahr verzeichneten beträchtlichen Anstieg des EFTA-Binnenhandels erneut aufgeführt, einen Anstieg, an dem alle EFTA-Länder beteiligt waren. Bei der Überprüfung der laufenden Tätigkeit der Assoziation vermerkten die Minister, dass die EFTA-Räte auf Beamtenbene gegenwärtig die Möglichkeiten einer weiteren Verstärkung der Zusammenarbeit zum Abbau der technischen Handelshemmnisse prüfen. Wie bisher wird diese Arbeit auf die Ausweitung sowohl des Ausmasses als auch des Bereiches des konzentrierten Vorgehens abzielen; die Minister unterstrichen den Wert enger Zusammenarbeit mit anderen internationalen Organisationen bei deren Tätigkeiten auf diesem Gebiet.

Im Zuge der Beratungen über die Handelsbeziehungen der EFTA-Länder mit den erweiterten Europäischen Gemeinschaften vermerkten die Minister mit Genugtuung, dass nach der im Oktober erfolgten Unterzeichnung der Freihandelsabkommen zwischen Finnland und den Gemeinschaften alle sieben EFTA-Länder nunmehr Abkommen mit den Gemeinschaften haben, die bis Mitte 1977 zum Freihandel mit den meisten Industrierezugnissen führen werden. Die bereits in Kraft befindlichen Abkommen funktionieren gut; es wurde u. a. in bezug auf die Anwendung der Ursprungsregeln nützliche Arbeit geleistet; die Tagungen der gemäss den Abkommen eingesetzten Gemischten Ausschüsse waren durch den Geist der Zusammenarbeit getrieben.

Die Minister bekräftigten, dass die weitere Entwicklung des Handels und anderer Formen wirtschaftlicher Zusammenarbeit mit den sozialistischen Ländern weiterhin einen bedeutenden Teilbereich der Politik der EFTA-Regierungen darstellt.

Die Minister erörterten die gegenwärtige Welthandels-, Weltwirtschafts- und Weltwährungsfrage. Sie vermerkten, dass der Gesamtmarkt sich im Jahre 1973 trotz der durch die labile Währungsfrage verursachten Schwierigkeiten beträchtlich erhöht hat. Die Tatsache, dass der Inflationsdruck weiterhin besteht und sogar kürzlich neuen Auftrieb erhielt, gibt Grund zu Besorgnis über die Zukunftsaussichten und unterstreicht die Notwendigkeit energischen Handelns seitens aller betroffenen Länder.

Im Hinblick auf die Bedeutung des Welthandels im allgemeinen für alle EFTA-Länder bekräftigten die Minister die bereits in der Erklärung von Tokio zum Ausdruck gebrachte Entschlossenheit ihrer Regierungen, an den neuen Handelsverhandlungen im Rahmen des GATT aktiv teilzunehmen. Sie betonten die Bedeutung, dass diese sowohl umfassend als auch multilateral sein sollten. Diese Verhandlungen sollten zu einer stärkeren Liberalisierung des Welthandels und zu einem besseren Gleichgewicht zwischen den entwickelten Ländern und den Entwicklungsländern bei der Teilnahme an den sich aus der Ausweitung des Welthandels ergebenden Vorteilen führen. Das unmittelbare Ziel muss darin bestehen, der Arbeit des Ausschusses für Handelsverhandlungen durch Annahme eines Arbeitsprogramms, das mit den in der Erklärung von Tokio niedergelegten Absichten im Einklang steht, den notwendigen Anstoss zu geben.

Die nächste Tagung der EFTA-Minister wird am 9. Mai 1974 in Genf stattfinden.

Réunion ministérielle du Conseil de l'AELE et du Conseil mixte AELE - Finlande

Genève, le 22 novembre 1973

Communiqué

Cette traduction du communiqué des ministres est due au Secrétariat. Elle n'est pas officielle. Seul fait foi la version originale en langue anglaise.

Le Conseil de l'AELE et le Conseil mixte AELE-Finlande se sont réunis au niveau ministériel à Genève, le 22 novembre 1973, sous la présidence de M. Kjell-Olof Feldt, ministre suédois du commerce.

Les ministres ont souligné la grande importance qu'ils continuent d'attacher à la zone de libre-échange existant entre les pays de l'AELE, fondée sur la Convention de Stockholm modifiée en 1973. L'importance de cette coopération s'est manifestée une nouvelle fois par l'augmentation substantielle enregistrée cette année dans le commerce à l'intérieur de l'AELE, une augmentation à laquelle ont participé tous les pays de l'AELE. Passant en revue les activités en cours dans l'Association, les ministres ont constaté que les Conseils au niveau des délégués permanents étudient actuellement les possibilités de renforcer davantage la coopération en matière de réduction des obstacles techniques aux échanges. Comme ce fut le cas jusqu'à présent, cette activité visera à accroître à la fois le domaine et l'étendue d'une action concertée et les ministres ont souligné l'importance de coopérer étroitement avec d'autres organisations internationales dans leurs travaux relevant de ce secteur.

Au cours des débats sur les relations commerciales entre les pays de l'AELE et les Communautés européennes élargies, les ministres ont pris note avec satisfaction que, par la signature des accords de libre-échange intervenue au mois d'octobre entre la Finlande et les Communautés, tous les sept pays de l'AELE ont maintenant des accords avec les Communautés, qui aboutiront au libre-échange de la plupart des produits industriels à la fin 1977. Les accords en vigueur fonctionnent bien; un travail utile a été accompli en ce qui concerne entre autres l'application des règles d'origine et les réunions des Comités mixtes institués conformément aux accords ont été marquées par un esprit de coopération.

Les ministres ont réaffirmé que la continuation du développement des échanges et d'autres formes de coopération économique avec les pays socialistes demeure un élément important de la politique des gouvernements de l'AELE.

Les ministres ont passé en revue la situation actuelle du commerce mondial, la situation économique et monétaire. Ils ont noté que le commerce total s'est considérablement accru en 1973, malgré les difficultés créées par une situation monétaire instable. Le fait que les pressions inflationnistes persistent et ont même reçu récemment une impulsion nouvelle est un sujet de préoccupation pour l'avenir et qui met l'accent sur la nécessité d'une action énergique de la part de tous les pays concernés.

Etant donné l'importance que présente le commerce mondial en général pour tous les pays de l'AELE, les ministres ont affirmé une nouvelle fois la détermination de leurs gouvernements, exprimée déjà dans la déclaration de Tokyo, de prendre une part active aux nouvelles négociations commerciales dans le cadre du GATT. Ils ont souligné l'importance que celles-ci ont à la fois de vaste portée et multilatérale. Ces négociations devraient aboutir à une plus large libération du commerce mondial et à un meilleur équilibre entre les pays développés et les pays en voie de développement dans le partage des avantages résultant de l'expansion du commerce mondial. L'objectif prioritaire doit être de donner l'impulsion nécessaire aux travaux du Comité des négociations commerciales adoptant un programme de travail conforme aux intentions de la déclaration de Tokyo.

La prochaine réunion ministérielle de l'AELE aura lieu à Genève, le 9 mai 1974.

Werbung für ausländische Anlagfonds

Erlöschen der Bewilligung

Aufgrund von Artikel 17 der Verordnung über die ausländischen Anlagfonds vom 13. Januar 1971 ist die Bewilligung zur öffentlichen Werbung für die nachstehenden ausländischen Anlagfonds erloschen:

North American Investment Fund N.V.
North American Bank Stock Fund N.V.

Wer für diese Anlagfonds öffentlich wirbt, ohne dass die in der Verordnung vom 13. Januar 1971 aufgestellten Voraussetzungen erfüllt sind, macht sich strafbar (Art. 49 Anlagfondsgesetz).

Eidgenössische Bankenkommission
Kammer für Anlagfonds

Appel au public pour fonds de placement étrangers

Expiration de l'autorisation

Selon l'article 17 de l'Ordonnance sur les fonds de placement étrangers du 13 janvier 1971, l'autorisation de faire appel au public pour les fonds de placement étrangers suivants s'est épuisée:

North American Investment Fund N.V.
North American Bank Stock Fund N.V.

Celui qui fait appel au public pour ces fonds de placement sans que les conditions prévues dans l'Ordonnance du 13 janvier 1971 soient remplies est punissable (art. 49 de la Loi sur les fonds de placement).

Commission fédérale des banques
Chambre des fonds de placement

Appello al pubblico per i fondi d'investimento stranieri

Scadenza dell'autorizzazione

Giusta l'articolo 17 dell'ordinanza sui fondi d'investimento stranieri, del 13 gennaio 1971, è scaduta l'autorizzazione di rivolgersi al pubblico accordata ai fondi d'investimento seguenti:

North American Investment Fund N.V.
North American Bank Stock Fund N.V.

È passibile di pena chiunque si rivolge al pubblico per questi fondi d'investimento senza che siano adempiute le condizioni previste dall'ordinanza del 13 gennaio 1971 (art. 49 della legge sui fondi d'investimento).

Commissione federale delle banche
Camera per i fondi d'investimento

Togo

Telegrammtaxen

Am 1. Oktober 1973 ist im Verkehr mit Togo die Worttaxe für gewöhnliche Telegramme von Fr. 1.96 auf Fr. 1.82, jene für Brieftelegramme von Fr. -98 auf Fr. -91 herabgesetzt worden.

Togo

Taxes télégraphiques

Le 1^{er} octobre 1973, la taxe par mot des télégrammes ordinaires dans la correspondance avec le Togo a été ramenée de 1 fr. 96 à 1 fr. 82 et celle des télégrammes-lettres de fr. -98 à fr. -91.

Togo

Tasse telegrafica

Il 1^o ottobre 1973, nella corrispondenza telegrafica con il Togo, la tassa per parola di un telegramma ordinario è stata ridotta da fr. 1.96 a fr. 1.82, quella di un telegramma lettera da fr. 0,98 a fr. 0,91.

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Aarburg: Hofer-Brunner Ernst und Gertrud 46-11233.
Aarwangen: Hürzeler-Schürch Maschinenkonstrukteur 49-5268. - Kläntsch Martin 49-7136. - Wüststein Monika Kindergärtnerin 49-5203.
Adligenswil: Lötscher Heinrich 60-42395.
Adliswil: Bertschi-Dobler Elisabeth 17-91478. - Hauser Franz Postbeamter 84-23985.
Aesch BL: Carrosserie Gebrüder Brunner 40-30574.
Aeschi SO: Kleinlüber-Schützen äusseres Wasseramt 49-2550.
Alpnach Dorf: von Atzigen Marianne 60-963.
Altdorf UR: Lehmliher Hermann Haarpflege-Institut 60-22632. - Willi Ernst 60-62595.
Alstätten SG: Samariterverein 90-20456.
Amsteg: Zberg Johann 60-62593.
Appenzell: Wälti-Schlegel H. und A. 90-33902.
Arbon: Weixel Erna 90-33899.
Areuse: Bourquin René 20-19323. - Perrinquet Renée Mlle 20-27129.
Auenstein: Häusler Peter Papiermacher 40-57621. - Stebler-Kunz B. und D. 40-57646.
Arth: Rösch Fritz 60-42387.
Attinghausen: Jungwacht 60-17910.
Attiswil: Egger Walter 45-14201.
Au SG: Devaux-Hänsli F. und E. 90-40232.
Au ZH: Singenberger Eugen 87-6783.
Baden: Hochstrasser Richard 50-26452.
Auwerrten: Connu Henri 20-19434. - Elzingre Serge 20-27127. - Rollier-Pochon Joseph et Marianne 20-19407.
Les Avants: Monod Liliane Sonloup 10-60972.
Avenches: Jaquenod Yvette Oleyres 17-21351.
Ayent: Morard Paul de Victor Blignoud 19-12728.
Baar: Atelier für Planung und Baumanagement Brunschweiler Peter Architekt ETH 60-2652. - Meier René 60-42394.
Baden Bolliger Vreni Illustrationen Modelinserate 50-13492. - Ides-Tip M. Hediger 50-17074. - Keller Max 17-91486.
Balsthal: Allemann-Kamber Hubert u. Susanne 45-14208. - Falkensteiner-Zunft 46-1609.
Bärswil: Willen Rudolf Bauführer 30-54722.
Bärschwil: Henz Maria Betriebsassistentin PTT 40-57640.
Basel: Abetel-Bauer M. und E. 40-69775. - Bitterli Urs PTT-Angestellter 40-71620. - Bopp Henri Chef de service 40-71536. - Büchler-Besson P. und F. 40-57602. - Cawalsina Johanna Student 40-73304. - Diemand Robert Koch 40-71017. - Gschwind Yolanda Einkäuferin 40-57642. - Herzog Trix Krankenschwester 40-57599. - Jehli Kurt Kellner 40-71322. - Lutz Hanna Elisabeth Fr. 40-57643. - Metter Ellen Frau 40-62616. - Müller Hans R. Assistenzarzt 40-31180. - Mussati Carlo Kellner 40-57596. - Neuenchwander Evelyne Frau 40-57636. - Niederhäuser-Freiwinkel Martha 40-70987. - Pieren-Aeberhard Kurt 40-57595. - Püsch-Vonlanthen Hermann 40-57603. - Polack Zbyněk Dr. jur. Konsulent 40-30658. - Putschner-Vettermann H.-P. und J. 30-57623. - Ramsauer Willy Platzwart 40-57635. - Rohner Jürg lic. rer. pol. 30-57594. - Riegg Christoph Alpha P. 40-30469. - Scherrer Robert Laborant 40-57597. - Schmid-Koster P. und Th. 40-57630. - Venceremos Progressive Lehrlinge 30-27047. - Verein der Oberärzte und Assistenten am Frauenpital Basel 40-30715. - Waldner Charles Bahn-Steward 40-57624. - Weber-Keller Louise 40-57638. - Winter Peter Offsetdrucker 40-36151.
Bassersdorf: Bucher Fred W. Oberwil v. Bassersdorf 17-91469.
Bauma: Rothenbühler-Rüdisihl W. u. B. 84-23992.
Bazenheid: Clerici-Mäder P. und T. 90-33889.
Beinwil am See: Fussballclub 50-12410.
Bellmund: Bruderer Peter u. Daniela 25-42052.
Belmont-sur-Lausanne: Forni Irène 10-43755.
Bern: Angeli Giuseppe Bümpliz 30-54727. - Bildungskurs 1972-1976 KHS Dori Schneider 30-54727. - Brigger Erwin Bümpliz 40-54731. - Cata Luthi & Ramelli 30-90959. - Fritzi & Greuter Treuhand- und Revisions AG Inkassobteilung 30-7625. - Hiltbold Susi Fr. 30-54731. - Keller Rosa Fr. 30-54748. - Megert-Eichenberger K. u. R. Bümpliz 30-54746. - Oza Helmut 30-54736. - Ramseier AG Hausverwaltungen 30-10806. - Schweiz. Schützenmuseum Jubiläumsschich 30-13875. - Suter-Eichenberger J. u. E. 30-54711. - Stamm Martin 30-54705. - Thut Werner u. Erna 30-54714. - Vereinigung der konzertgebenden Gesellschaften des Schweiz 30-20282. - Vogel R. u. U. Drs. Spezialärzte für Chirurgie FMH Bümpliz 30-40653. - Vögeli André u. Josiane Bümpliz 30-54713. - Wytenbach-Fuss E. u. M. 30-54725. - Zandolini Elvira Fr. 30-55190. - Zen Gaffinen Helene Fr. 30-54739. - Zentrale Vorsorgekasse des Schweiz. Gewerbeverbandes 30-1138. - Zumburn Brigitte Fr. 30-54718.
Berschtis: Giger Hans 70-15167.
Bevaix: Berger-Puller Jean-Marc 20-19440. - Descombes René 20-19415. - Ducommun Marlène Mlle 20-13308. - Montandon Robert 20-19414. - Carta Biellen: Aman Jürg 25-31229. - Chezeaux Jean-Daniel 25-31231. - Fleury Michel 25-18732. - Hasler Irmgard 25-42055. - Haudenschild Hanspeter 25-18784. - Hladky Josef 25-31232. - Hügli Bruno u. Vreni 25-42045. - Kocher Kurt 25-18726.
Biglen: Aussteller Vereinigung 30-28239.
Binningen: Rebetez-Ackermann W. und R. 40-57627. - Schwizer Suzanne Postangestellte 40-57600.
Birmensdorf: Steinhauser Waltraud 17-91502.
Birsfelden: von Alimen-Spleiss W. und B. 40-55413. - Föh-Christen Martin 40-57601.
Böle: Glauser Denis-Michel 20-19431.
Bolligen: Gerber-Aebersold Andreas u. Ursula 30-55198.
Bonstetten: Kundgraber-Linder Hannelore 17-91485.
Boswil: Samariterverein 50-6013.
Böttlingen: Rötheli-Gass B. und M. 40-57626.
Boussigny-près-Lausanne: Tenthony Antoinette 10-56926.
Buss: Kindergartenverein 40-31449.
Canobbio: Bazzano-Colle Giuseppe et Renata 69-16219.
Cassarate: Schräml Hanny 69-16163.
Cassino d'Agno: Guarisco Silvana 69-16907.
Cernier: Gomez Raphaël 20-18903. - Vétérans Gymnastes du Val de Ruz 20-7049.
La Chaux-de-Fonds: Bammerlin Werner 23-7245. - Béguin-Girard Jean-Michel 23-7246. - Besson 23-7246. - Buccioli Irène 23-9171. - Filippini Marino 23-8159. - Géance immeuble Vieux-Cimetière 5 23-2102. - Herzanz Maria 23-8403. - Robert-Früh Marguerite et Marcel 23-4425. - Vuilleumier Michel-Eric 20-19422.
La Chaux (Cossonay): Succession Jean Rossy 10-24524.
Chavannes-près-Renens: Groux Pierre chauffeur taxis 10-43781. - Jaquier Claude-Alain 10-43778.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Berliner Kraft- und Licht (BEWAG)-Aktiengesellschaft (Berlin Power and Light Company Inc.), Berlin

4 7/8 % Debt Adjustment Debenture Bonds, Serie A
fällig am 1. Januar 1978

4 1/2 % Debt Adjustment Debenture Bonds, Serie B
fällig am 1. Januar 1978

Die gemäss den Bestimmungen des Treuhandvertrages am 1. Januar 1974 zu tilgenden Bonds, nämlich

§ 552 300.- 4 7/8 % Debt. Adjustment Debenture Bonds, Serie A

§ 196 300.- 4 1/2 % Debt. Adjustment Debenture Bonds, Serie B

sind in New York durch das Los zur Rückzahlung bestimmt worden. Die Liste der zur Tilgung bestimmten Titel kann bei den nachstehenden, als schweizerische Zahlstellen tätige Banken, eingesehen werden, welche die fälligen Bonds spesenfrei einlösen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Schweizerischer Bankverein, Basel

Die Verzinsung der gezogenen Bonds hört mit dem Fälligkeitstag auf. Sie sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen.

Zürich, den 30. November 1973

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerhof AG, St. Moritz

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 19. Dezember 1973, 17 Uhr, im Hotel Schweizerhof, in St. Moritz.

Traktandum:

Statutenänderungen, insbesondere Umwandlung der Inhaber- in Namenaktien, Vinkulierung.

Die Aktionäre sind gebeten, ihre Eintrittskarten mit den Texten der Statutenänderungen gegen Hinterlegung der Aktien oder anderweitigen genügenden Ausweis über die Hinterlage der Titel bei einer Bank bis nach Schluss der Generalversammlung beim Gesellschaftssitz anzufordern. Stellvertretung ist nur mit schriftlicher Vollmacht möglich.

St. Moritz, den 26. November 1973

Schweizerhof AG, St. Moritz
Der Verwaltungsrat

RAPID Maschinen und Fahrzeuge AG, Dietikon

Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 14. Dezember 1973, 15 Uhr, im Betriebsrestaurant, Dietikon.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes.
2. Abnahme der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1972/73.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1972/73 liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die betreffenden Unterlagen sowie die Stimmrechtskarten werden den Aktionären mit der Einladung zugestellt.

8953 Dietikon, den 30. November 1973

Der Verwaltungsrat der
Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG

Aktiengesellschaft für Seidenindustrie, Glarus

Einladung zur 74. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 12. Dezember 1973, 11.15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Spielhof 5, Glarus.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Vorlegung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1972/73.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, sowie des Geschäftsberichtes und Décharge-Erteilung.
4. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis 1972/73.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen vom 1. Dezember 1973 an am Sitz der Gesellschaft und im Büro der Aktiengesellschaft Stünzi Söhne in Horgen zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 11. Dezember 1973 bezogen werden.

Glarus, den 29. November 1973

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident:
W. Stünzi

Skilift Hemberg AG

Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 18. Dezember 1973, 20 Uhr, Restaurant Sonne, Hemberg.

Traktanden: Die statutarischen.

Der Verwaltungsrat

Skilift Winterhorn AG, Hospental

Einladung zur 13. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 15. Dezember 1973, um 14.30 Uhr, im Hotel Burg in Hospental.

Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle für 1972/73.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, Bilanz und der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 5. Dezember 1973 an zuhanden der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft bei Herrn Max Melotti (Hotel Burg) Hospental und bei der Urner Kantonalbank in Aaldorf und Andermatt zur Einsicht auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes vor der Versammlung verabfolgt.

Hospental, den 29. November 1973

Der Verwaltungsrat

Trans Anlage-Gesellschaft

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 29. November 1973 hat die Ausschüttung einer Dividende von Fr. 12.- je Inhaberaktie von Fr. 100.- Nennwert beschlossen.

Die Zahlung erfolgt ab 30. November 1973 gegen Coupons Nr. 3 unter Abzug der Verrechnungssteuer mit Fr. 8.40 pro Aktie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein und bei den Herren Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich.

Glarus, den 29. November 1973

Der Verwaltungsrat

Aeussere chilenische Schuld

Es wird den Inhabern nachbezeichneter Obligationen, die der Neuregelung gemäss Gesetz Nr. 8962 zugestimmt haben, zur Kenntnis gebracht, dass die

Coupons Nr. 88 per 1. Dezember 1973 ab 3% (6%) Obl. Stadt Santiago de Chile 1929

und die

Coupons Nr. 89 per 15. Dezember 1973 ab 3% (6%) Obl. Republik Chile 1929

vom Verfalltage an zum Satze von 3% p.a. (= Fr. 15.- pro Coupon) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden können:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Schweizerischer Bankverein, Basel

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich

Bank Leu AG, Zürich

Banque de Paris & des Pays-Bas, Genf

A. Sarasin & Cie, Basel

Zürich, den 30. November 1973

Aus Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Ferien- und Sportzentrum Hoch-Ybrig AG Unteriberg

Ab 1. Dezember 1973 kann der Aktiencoupon Nr. 4 gegen Freibillette und Freikarten eingelöst werden.

1 Aktiencoupon gegen ein Freibillet mit Berechtigung zu einer einfachen Fahrt mit der Luftseilbahn Weglosen-Seebli oder zu 2 einfachen Fahrten mit unseren Sesselbahnen oder Skiliften.

3 Aktiencoupons gegen ein 4-Streckenbillet (1 Tag gültig, Winter 1973/74).

7 Aktiencoupons gegen eine Tageskarte (Winter 1973/74).

Die bezogenen Fahrausweise verfallen am 31. Oktober 1974, resp. am Wintersaisonende (kein Umtausch).

Einlösestellen: Alle Kassen der Hoch-Ybrig Transportanlagen (kein Postversand).

Unteriberg, den 30. November 1973

Ferien- und Sportzentrum
Hoch-Ybrig AG
Der Verwaltungsrat

Intershop Holding AG, Zürich

Aktienumtausch

Nachdem die aus dem Aktiensplit hervorgegangenen neuen Inhaberaktien der Intershop Holding AG nunmehr zur Verfügung stehen, werden die Inhaberaktioneure eingeladen, ihre Aktien Serie A von Fr. 1000.- Nennwert, mit Coupon Nr. 8 u. ff. und Talon versehen,

ab 3. Dezember 1973

beim Sitz oder bei einer der schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden offiziellen Umtauschstellen zum spesenfreien Umtausch in fünf Inhaberaktien Serie A von Fr. 200.- Nennwert mit Coupons Nr. 8 u. ff. und Talon versehen, einzureichen.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Volksbank

Zürich, den 27. November 1973

Intershop Holding AG



Salzburger Aktiengesellschaft für Elektrizitätswirtschaft

Salzburg, Autriche

Emission d'un emprunt 6 1/2% 1973-1989 de francs suisses 15000000.- avec le cautionnement solidaire du Land Salzburg

Le produit de l'émission est destiné à permettre à la Société de participer au financement de la construction de l'usine électrique sur le Danube à Ottensheim-Wilhering.

MODALITÉS DE L'EMPRUNT

Durée: 16 ans maximum.

Prix d'émission: 98% net.

Titres et coupons: obligations au porteur de Fr.s. 1000.-, Fr.s. 5000.- et Fr.s. 100000.- nominal, munies de coupons annuels dont le premier viendra à échéance le 17 décembre 1974.

Remboursement: à partir de 1987 par rachats sur le marché jusqu'à un montant maximum de Fr.s. 5000000.- l'an si les cours sont inférieurs au pair. Service de l'emprunt et impôts: le capital, les intérêts et les primes éventuelles sont payables en Suisse

en francs suisses librement disponibles, sans frais pour le porteur et sans déduction d'impôts, taxes ou droits autrichiens quelconques, présents ou futurs.

Le droit de timbre suisse sur titres sera acquitté par l'emprunteur.

Cotation: sera demandée aux bourses de Genève, Zurich et Bâle.

Délai de souscription: du 30 novembre au 7 décembre 1973, à midi.

Libération des titres: du 17 au 19 décembre 1973.

BANQUE GUTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.

BANQUE ROMANDE

ARMAND VON ERNST & CIE
BANCA SOLARI & BLUM S.A.
BANK IN HUTTWIL
BANK NEUMÜNSTER
BANQUE COMMERCIALE DE SOLEURE
BANQUE DE LANGENTHAL
BANQUE ORMOND BURRUS & CIE S.A.
BANQUE RUEGG S.A.
CAISSE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT
COMPAGNIE DE BANQUE ET DE CRÉDIT S.A.
COMPAGNIE DE BANQUE ET D'INVESTISSEMENTS

CORNER BANCA S.A.
CRÉDIT SAINT-GALLOIS
FRANCK & CIE
GEWERBEKASSE IN BERN
GONET & CIE
E. GUTZWILLER & CIE
HANDWERKERBANK BASEL
HOFSTETTER, LANDOLT ET CIE
SPAR- & LEIHKASSE SCHAFFHAUSEN
VOLKS BANK WILLISAU AG

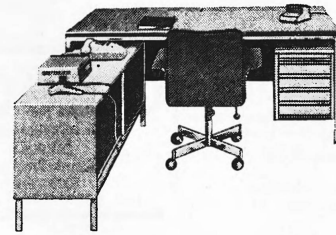
BANKERS TRUST AG
BANKINVEST. BANK FOR INVESTMENT
AND CRÉDIT LTD
COMPAGNIE BANCAIRE POUR L'INDUSTRIE
CRÉDIT LYONNAIS (AGENCE DE GENÈVE)

LLOYDS & BOLSA INTERNATIONAL
BANK LIMITED
J. HENRY SCHRODER BANK AG
SOCIÉTÉ GÉNÉRALE ALSACIENNE DE BANQUE,
SUCCURSALE DE ZÜRICH

ELWE

vom Hausbüro zum Bürohaus

In unserem repräsentativen Verkaufsprogramm führen wir
Büromöbel auch für allerhöchste Ansprüche.



Ein Besuch unserer Ausstellung lohnt sich, dank bekannten ELWE-Vorteilen: Beste Qualität, günstiger Preis dank Direktverkauf, prompte Lieferung, guter Service.

Basel Steinlenring 41
Tel. 061/23 56 55
Bern Effingerstrasse 69
Tel. 031/25 32 55
Echallens Route de Moudon
Tel. 021/81 16 17
Genève ch. des Pontets 3
1212 Grand-Lancy
Tel. 022/43 62 62

Hauptsitz:
Glattbrugg Kanalstr. 15
Tel. 01/810 77 47

Luzern Bundesstrasse 16
Tel. 041/22 50 60
St. Gallen Rorschacherstr. 41
Tel. 071/25 24 44

Wir erstellen in Reiden

Nähe Bahnhof und an zukünftigem
Autobahnanschluss
ca. 500-1000 m² Räumlichkeiten für Ge-
werbe oder Lagerzwecke.
Wünsche können noch berücksichtigt
werden.
Anfragen bitte unter Chiffre
L 25-51548 an Publicitas, 6002 Luzern.

Auf Herbst 1974 sind 500

Palett-Lagerplätze

in einem neuen Gebäude, 7 km von
Luzern, zu vermieten. Gute Zufahrt,
Ein- und Auslad evtl. auch Ausliefe-
rung wird übernommen. Vermietung
einzeln oder en bloc.

Offerten unter Chiffre B 2-989 an die
Bücher-Annoncen, Zürichstrasse 3,
6000 Luzern.

SAPHIR

Société anonyme de participations horlogères et industrielles, Poststrasse 14, Zoug.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

à l'Hôtel Ochs, Zoug, le mardi 11 décembre 1973, à 11 h.

Ordre du jour:

- Opérations statutaires.
- Divers.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur des comptes et les propositions du conseil d'administration relatives à l'affectation du bénéfice sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu dans les mêmes locaux immédiatement à la suite de l'assemblée générale ordinaire convoquée ci-dessus.

Ordre du jour:

Modification de l'art. 18 des statuts.

La proposition du conseil d'administration est à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les cartes d'admission aux assemblées générales ordinaire et extraordinaire peuvent être retirées à la Manufacture d'horlogerie Favre-Leuba SA, Petit-Lancy/Genève, jusqu'au 7 décembre 1973 au plus tard, contre remise d'un certificat de blocage ou dépôt des actions qui seront restituées après l'assemblée.

Zoug, le 30 novembre 1973

Le conseil d'administration

Hertig Frères SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mardi 11 décembre 1973, à 14 h., au Centre Inter-Professionnel, rue de St-Jean 98, Genève, salle 494, au 4^e étage, avec l'ordre du jour suivant:

- Renouvellement du conseil d'administration.
- Propositions individuelles.

Administrateurs:

F. Vera Ch. Matthey

Fonds Immobilier Suisse FIR 1970

2, rue du Maupas, Lausanne

Paiement du coupon No 3

Les porteurs de parts sont informés que le coupon N° 3 sera payable dès et y compris le 30 novembre 1973 auprès des domiciles de souscription ci-dessous, ainsi qu'auprès de tous les établissements financiers, et de GEP SA, aux conditions suivantes:

Répartition	Fr. 40.-
30% impôt anticipé	Fr. 12.-
Montant net par certificat d'une part	Fr. 28.-

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de fr. 40.-, soit fr. 12.- par certificat d'une part.

Les porteurs de parts domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu un accord de double imposition pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé dans le cadre et les conditions de ces conventions.

Domiciles officiels de souscription et de paiement des coupons:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Caisse d'Épargne et de Crédit, Lausanne
Crédit Foncier Vaudois, Lausanne
Höfstetter & Cie, Lausanne
Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne
Handwerkerbank Basel, Bâle
Banque de l'Etat du canton du Tessin, Bellinzona
Caisse d'Épargne et de Prêts à Berne, Berne
Crédit Agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg
Caisse d'Épargne de la République et canton de Genève, Genève
First National Bank of Chicago, Genève
Kredietbank (Suisse) SA, Genève
Lombard, Odier & Cie, Genève
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel
Crédit Saint-Gallois, Saint-Gall
Banque Cantonale du Valais, Sion
Société Privée de Banque et de Gérance, Zurich
Sparkasse der Stadt Zürich, Zurich
Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA, Lausanne

Le rapport de gestion pour l'exercice 1972/1973 sera à la disposition des intéressés auprès des banques dépositaires, des domiciles officiels et de la direction du Fonds dès la fin du mois de décembre 1973.

Lausanne, le 9 novembre 1973

La direction:
Société pour la gestion de
placements collectifs GEP SA

Les banques dépositaires:
Banque Cantonale Vaudoise
Caisse d'Épargne et de Crédit

SI Les Agites SA, Corbeyrier

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire annuelle

pour le jeudi 13 décembre 1973, à 20 h. 15, au café Vaudois, entrée Rue du Valentin 1, Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

- Procès-verbal de la dernière assemblée générale du 30 juin 1972.
- Rapport de gestion.
- Comptes 1971/1972.
- Rapport de la commission des vérificateurs des comptes.
- Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration pour sa gestion et aux vérificateurs des comptes pour leur mandat.
- Nominations statutaires.
- Communications du président.
- Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1971/1972 sont à la disposition des actionnaires au siège social à Corbeyrier chez M. André Bertholet, syndic, et chez le président de la commission financière M. Henri Favre, garage Apollo, Neuchâtel.

Les cartes d'admission seront adressées à chaque actionnaire.

Le conseil d'administration

Per sofort zu vermieten an zentraler, geschäftsfreundlicher Lage in Olten

Ladenlokal

ca. 180 m², gute Parkmöglichkeiten vorhanden.



Anfragen an:
W. Thommen
Abteilung Verwaltung
Baslerstrasse 122
4632 Trimbach
Tel. 062 / 22 23 23

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 0 604 984 Q der Kantonalbank von Bern, Thun, wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses gemäss Art. 90 OR entkräften und über das entsprechende Guthaben verfügen, sofern der Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Thun, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern
Thun

Nichtigkeitsklärung

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG Nr. 06-0099/01, Aarau Nr. 06-01609/02, Aarau Nr. 07-01230/02, Bern Nr. 11-06665/00, Biel werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Fribourg, den 30. November 1973
Bank Prokredit AG

Haute-Nendaz
à vendre
à 400 m du centre de la station

7 chalets

sur plan, aménagés au gré du preneur.

Ecrivez sous chiffre P 36-900851 à Publicitas, 1951 Sion.

NCR 500

günstige Occasion zu verkaufen. Geeignet für: Fakturierung mit integrierter Lager- und Debitorenbuchhaltung, Finanzbuchhaltung und Lohnabrechnung. Nähere Informationen über Tel. 085 / 6 17 21, Herr Schulz

Hotel Cristallo

Piazza Cioccaro 9
6900 LUGANO
Tel. 091 / 2 99 22
modernes Haus - 130 Betten - alle Zimmer mit Radio und Telefon.
Direkt im Zentrum (an der Funicolare stazione Centro) (Fussgängerzone - Autolärmfrei).
1 Minute vom Bahnhof und See - Autosilo in nächster Nähe - Spezialpreise für reisende Kaufleute Zimmer/Frühstück Fr. 25.-, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 30.-, alles inbegriffen.

A remettre, tout de suite ou à convenir, **fabrique d'instruments dentaires**

de moyenne importance dans région de La Côte, entre Nyon et Morges, avec machines, immeuble et terrain. Hypothèques à disposition sur immeuble. Prix à discuter.

S'adresser à Agence immobilière Louis Rubin SA, Grand'Rue 39, 1196 Gland, tél. 022 / 64 20 40 ou 61 17 56.

Warenumsatzsteuer - Broschüre

Neue Ausgabe, enthaltend die ab 1. Januar 1974 geltenden Erlasse.

Die Broschüre kann ab 15. Dezember 1973 gegen Voreinzahlung von Fr. 4.- auf unser Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

Kennen Sie das Ablagesystem

Archiv-Boy

das ein Drittel Archiv-Platz einspart und 60% der Registraturkosten?

Verlangen Sie Muster und Auskünfte bei der Auto-Doppik Buchhaltung AG, 2501 Biel, Telefon 032 / 2 40 29

PPBai
collecta
- für internationales Inkasso
Bahnhofquai 15, 8023 Zürich
Telefon 01 321016, Telex 56878

Zu kaufen gesucht

gebrauchte demontierbare Lagerhalle

Mindestmasse: 30 x 15 m
Freie Innenhöhe: 5,5 m

Halbrunde Wellblech- oder Kunststoffhallen sind nicht erwünscht.

Offerten sind erbeten unter Chiffre A 70686 an Publicitas, 3001 Bern.

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172



Lugano

Hotel Lugano-Dante Garni

Restaurant Piazzetta

Das ideale Hotel für den Reisenden. Zentral und ruhig gelegen. (Endstation Funicolare)

Telefon 091 / 2 95 61



Inserter erschliessen den Markt



Dienstleistungszentrum

für die schweizerische Wirtschaft

Handelsauskünfte Marktstudien Inkasso Treuhand

Wir erledigen für Sie

Buchhaltung und Jahresabschluss

NOVIFORM AG, Rautstrasse 12, 8047 Zürich
Tel. (01) 52 44 40

Zürich - Lausanne - Genf - Bern - Basel

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein... Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein! Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus den USA

NCR-Buchungsautomaten
- rebuilt
- mit 4-25 Zählwerken
- jetzt auch mit elektrischem Kontoblatteneinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selber. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

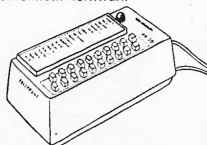
REBUMA SUTER AG

8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350
Telefon 01 / 33 66 36

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

TELEPRONT

PR 20
Telephonnummern-Wählautomat*
Mit diesem in der Schweiz völlig neuen Gerät rationalisieren Sie die oft umständliche Telefon- und Telexnummernwahl



Sie programmieren selbst Sie drücken nur eine Taste
* PTT- und SEV-geprüft

COUPON
für kostenlose Information
Name _____
Firma _____
Adresse _____

TELEPRONT Peter Gilsli
Postfach 90 4125 Riehen BS

Wer fabriziert

moderne autom. Untersuchssteuerungs-Anlagen für Grosskessel.
Offerten an Postfach 38 4800 Zolingen

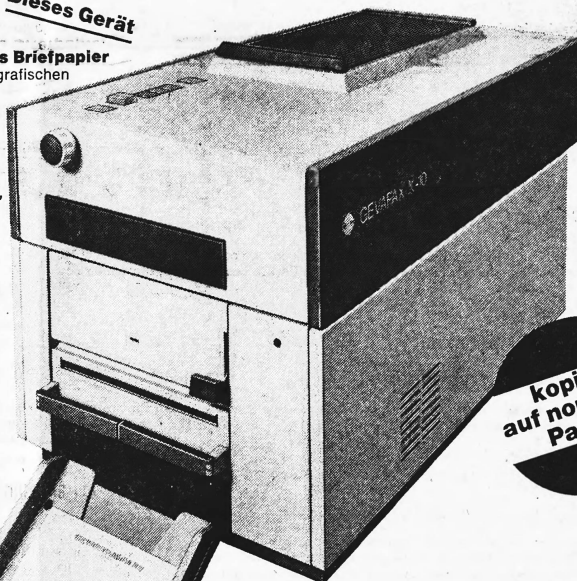
Kaufe **Verlustscheine** aus Pfändung
Tel. Büro: (031) 25 10 00

Inserieren bringt Erfolg!

Schlagerpreis für Kopierautomaten

Dieses Gerät

- kopiert auf normales Briefpapier
- basiert auf dem xerografischen Prinzip
- ist praktisch und formschön
- kann mit 1 Knopf bedient werden
- ist ein Qualitätsgerät von AGFA-GEVAERT, der Weltmarke



kopiert auf normales Papier

Unser Angebot

GEVAFAX X-10 mit den aufgeführten Vorteilen

* **Schlagerpreis**
* **mit 20 000 Kopien GRATIS!** (bitte fragen Sie uns an)

GEVAFAX X-10 GEVAERT AGFA-GEVAERT

BURO-GERÄTE AG

8021 Zürich, Militärstr. 90, Telefon 01 39 57 00
Verkauf- und Servicestellen in Bern, Basel, Chur, Genf und St. Gallen

Coupon

Ihre Aktion interessiert uns. Es wäre nett, wenn Sie uns noch ein paar wesentliche Details wie Preis, Liefertermin, Amortisationsplan, Mietmöglichkeiten usw. unterbreiten würden.

Firma: _____
Ort: _____
Zuständig: _____

SHAB